

RÁMCOVÁ ZMLUVA O OBSTARANÍ DIELA

uzatvorená v súlade § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov
(ďalej len ako „Zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

1. **Názov:** **Nadácia Lidl Slovenská republika**
 Sídlo: Ružinovská 17710/1E, 821 02 Bratislava-Ružinov
 IČO: 53397444
 Zapísaná v: Registri nadácií Ministerstva vnútra Slovenskej republiky,
 registračné číslo: 203/Na-2002/1235
 Zastúpená: PhD. Mgr. Tomáš Bezák, správca
 Katarína Matejovie, člen správnej rady
 (ďalej ako „**Nadácia Lidl**“)
 a
2. **Názov organizácie:** **Nadácia Centra pre filantropiu**
 Sídlo: Baštová 343/5, 811 03 Bratislava – mestská časť Staré Mesto
 IČO: 42 262 801
 Zapísaná v: Register mimovládnych neziskových organizácií, registračné číslo 203/Na-
 2002/1025
 Zastúpená: Mgr. Zuzana Thullnerová, správca
 (ďalej ako „**CpF**“)
 a
3. **Obchodné meno:** **Lidl Slovenská republika, s.r.o.**
 Sídlo: Ružinovská 1E, 821 02 Bratislava
 IČO: 35 793 783
 DIČ: 2020279415
 IČ DPH: SK2020279415
 Zapísaná v: Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III,
 oddiel: Sro, vložka číslo: 176180/B
 Bankové spojenie: VÚB, a.s.
 IBAN: SK50 0200 0000 0017 1817 2754
 Zastúpená: Zita Szlavikovics, konateľka a Katarína Matejovie, konateľka
 (ďalej ako „**spoločnosť Lidl**“)
 a
4. **Názov:** **Mestská časť Košice-Dargovských hrdinov**
 Sídlo: Povstania českého ľudu 1, 040 22 Košice
 IČO: 00 690 988
 DIČ: 2020761545
 Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s., Košice
 IBAN: SK79 5600 0000 0004 0352 4001
 Zastúpená: PhDr. Dominik Babušík, starosta
 (ďalej ako „**MČ KE-DH**“)

(Nadácia Lidl, CpF, spoločnosť Lidl a MČ KE-DH sú ďalej spoločne označovaní aj ako „Zmluvné strany“
a jednotlivo aj ako „Zmluvná strana“)

Článok II. Definície niektorých pojmov

2.1. Definície:

Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely tejto Zmluvy majú nasledovné pojmy začínajúce veľkým začiatočným písmenom, nasledovný význam:

„Logo“	znamená Logo projektu Lidl Čistinka, tak ako je uvedené v prílohe č. 1 tejto Zmluvy;
„Pozemok“	znamená pozemok o výmere približne 688,13 m ² na parcele registra parc. č. 3067 (99,75 m ²), č. 3068 (152,02 m ²), č. 3069 (246,8 m ²) a 3070 (189,56 m ²), druh pozemku ostatná plocha, vlastnícky podiel Mesta Košice 1/1, nachádzajúci sa v katastrálnom území Furča v obci Košice–Dargovských Hrdinov, v okrese Košice III, evidovaný na LV č. 1, vedený Okresným úradom Košice, katastrálny odbor, orientačne graficky vyobrazená v prílohe č. 8 tejto zmluvy;
„Projekt“	znamená verejnoprospešný projekt „ Lidl Čistinka “, zameraný na rozvoj voľnočasových aktivít detí, tínedžerov, rodín a seniorov, realizovaný na Pozemku, uvedený v prílohe č. 2 tejto zmluvy;
„Park“	znamená priestor, v ktorom je umiestnené zariadenie mestského Parku Lidl Čistinka (Mestskej zelenej oddychovej zóny Lidl Čistinka) tvorený zo štyroch kompaktných modulov: 1 . modul Detské ihrisko, 2. modul Workoutové ihrisko, 3. modul Oddychová zóna s ohniskom, 4. modul multifunkčné športovisko/ihrisko;
„Rámcový preberací protokol“	znamená písomný preberací protokol o odovzdaní a prevzatí Pozemku a Projektu spísaný Zhotoviteľom a Nadáciou Lidl a CpF v zastúpení spoločnosťou Lidl, podľa Rámцovej zmluvy o dielo;
„Hnuteľné veci“	znamenajú všetky časti Projektu, ktoré nebudú súčasťou Pozemku ku dňu odovzdania Pozemku a Projektu;
„Mobiliár, herné prvky a zeleň a sadové úpravy“	znamenajú prevedenie Zhotoviteľa, ktoré bolo pri zhotovení Parku odsúhlasené zo strany Nadácie Lidl a CpF, a ktoré tvorí súčasť vizuálu mobiliáru, herných prvkov, zelene a sadových úprav použitých na zhotovenie Parku tvoriaceho prílohu č. 5 tejto zmluvy;
„Preberací protokol“	znamená protokol o prevzatí Pozemku Nadáciou Lidl a CpF v zastúpení spoločnosťou Lidl Slovenská republika od MČ KE-DH, podpísaný podľa článku V. bod 5.1. tejto Zmluvy;
„Odovzdávací protokol“	znamená protokol o odovzdaní Pozemku a Projektu (alebo Pozemku bez Projektu, pokiaľ nebol Projekt realizovaný) Nadáciou

Lidl a CpFv zastúpení spoločnosťou Lidl MČ KE-DH, podpísaný podľa článku V. bod 5.2. alebo článku V. bod 5.3. tejto Zmluvy;

„Prevádzané práva“

znamenajú všetky práva existujúce ku dňu odovzdania Pozemku a Projektu, ako aj všetky práva, ktoré vzniknú po odovzdaní (najmä práva zo záruky za zodpovednosť za vady diela), ktoré bude mať Nadácia Lidl a CpF voči Zhotoviteľovi, na základe Rámcovej zmluvy o dielo uzatvorenej so Zhotoviteľom Parku;

„Rámcová zmluva o dielo“

znamená Rámcovú zmluvu o dielo uzavretú dňa 15.11.2023 medzi Nadáciou Lidl a CpFako Objednávateľmi a spoločnosťou Intersystém EU s.r.o., Dukelská 295/34, 014 01 Bytča ako Zhotoviteľom;

„Zhotoviteľ“

znamená spoločnosť Intersystém EU s.r.o., Bytča

2.2. Výkladové pravidlá:

S výnimkou prípadov, kde to kontext vyžaduje inak, platia v tejto Zmluve nasledujúce interpretačné pravidlá:

- (i) odkaz na článok, bod, odsek alebo prílohu je odkazom na článok, bod, odsek alebo prílohu tejto Zmluvy;
- (ii) odkaz na Zmluvné strany zahŕňa tiež ich právnych nástupcov;
- (iii) nadpisy a poznámky slúžia iba pre uľahčenie odkazov a nemajú vplyv na obsah a výklad tejto Zmluvy;
- (iv) odkaz na každý právny predpis v sebe zahŕňa novelizáciu, doplnenie a úpravu tohto predpisu po dni podpisu tejto Zmluvy;
- (v) každý odkaz na túto Zmluvu alebo iný dokument zahŕňa aj každú riadnu zmenu, dodatok alebo doplnok tejto Zmluvy alebo iného dokumentu (vrátane inovácií);
- (vi) zmienka o písomnej forme zahŕňa každý spôsob reprodukcie slov v čitateľnej a trvalej forme, s výnimkou elektronickej pošty; a
- (vii) jednotné číslo zahŕňa množné číslo a naopak a zmienka o gramatickom rode sa vzťahuje aj na ostatné rody.

Článok III.

Všeobecné ustanovenia

3.1. Vzhľadom k tomu, že:

- spoločnosť Lidl je tvorcom Projektu „Lidl Čistinka“ a Nadácia Lidl spolu s CpF sú podporovateľmi Projektu „Lidl Čistinka“, podstatou ktorého je, že na základe výsledkov hlasovania verejnosti Nadácia Lidla CpF v spolupráci so spoločnosťou Lidl bezodplatne zrealizujú Projekt ako výhru udelenú MČ KE-DH vychádzajúc z celkového počtu hlasov,
- MČ KE-DH na základe výsledkov hlasovania túto výhru v podobe bezodplatnej realizácie Projektu v plnom rozsahu prijíma a súčasne má záujem na realizácii Projektu na Pozemku, ktorý je vo vlastníctve mesta Košice, s ktorým MČ KE-DH vstúpila do nájomného vzťahu k Pozemku na základe uzatvorenej nájomnej zmluvy medzi mestom Košice a MČ KE-DH, a to za účelom výstavby, inštalácie,

prevádzky, kontroly a údržby Projektu a zároveň súhlasí s bezodplatným užívaním Pozemku Nadáciou Lidl a CpF a ňou poverenými osobami v plnom rozsahu v znení tejto Zmluvy,

- Nadácia Lidl a CpF majú záujem na vlastné náklady vybudovať na Pozemku Projekt,
- Nadácia Lidl a CpF majú v záujme plánovaného Projektu nechať zhotoviť Park Zhotoviteľom v zmysle Rámcovej zmluvy o dielo,
- MČ KE-DH ako nadobúdateľ Prevádzaných práv má záujem na ich vykonávaní a Nadácia Lidl a CpF zároveň súhlasia s postúpením všetkých Prevádzaných práv na MČ KE-DH za podmienok stanovených v tejto Zmluve,
- MČ KE-DH má záujem stať sa vlastníkom Parku, vrátane jeho zariadenia a príslušenstva,
- Nadácia Lidl a CpF ako prevodcovia súhlasia s bezodplatným prevodom vlastníckeho práva k Parku na MČ KE-DH ako nadobúdateľa Parku,
- MČ KE-DH súhlasí s používaním Loga po celú dobu účinnosti tejto Zmluvy,
- Nadácia Lidl a CpF majú záujem, aby v prípade prevodu vlastníckeho práva k Pozemku na akúkoľvek tretiu osobu, mala táto tretia osoba vo vzťahu k Projektu povinnosti minimálne v rozsahu povinností MČ KE-DH podľa tejto Zmluvy;

Zmluvné strany po vzájomnej dohode uzatvárajú nasledovnú Zmluvu s nižšie upravenými zmluvnými podmienkami.

- 3.2 Táto Zmluva upravuje rámcové podmienky, na základe ktorých bude realizovaný bezodplatný prevod Projektu na MČ KE-DH.
- 3.3 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že pri plnení svojich záväzkov, vyplývajúcich z tejto Zmluvy, sa budú vzájomne rešpektovať, že vynaložia všetko úsilie podľa svojich najlepších možností a schopností na dosiahnutie účelu tejto Zmluvy, príp. na tento účel uzavretých súvisiacich zmluvných vzťahov, že poskytnú potrebnú súčinnosť druhej Zmluvnej strane, že nebudú vyvíjať také kroky a zdržia sa všetkých takých aktivít, ktoré by narušili ciele a zámery tejto Zmluvy resp. inej zmluvy, ktorá bola alebo bude uzatvorená so zámerom dosiahnutia účelu podľa tejto Zmluvy, ktorým je zriadenie a riadna prevádzka Parku na území MČ KE-DH, ako aj jeho dlhodobé využívanie a sprístupnenie pre širokú verejnosť za účelom podpory a ochrany zdravia, rozvoja športu a zdravého spôsobu trávenia voľného času.
- 3.4 V prípade akýchkoľvek okolností, ktoré by mohli mať nepriaznivý vplyv na plnenie povinností Zmluvných strán podľa tejto Zmluvy, sa Zmluvné strany zaväzujú navzájom informovať a podniknúť všetky úkony potrebné k vyriešeniu vzniknutej situácie.

Článok IV. Predmet Zmluvy

4.1. Predmetom tejto Zmluvy je:

- (i) zriadenie bezplatného užívacieho práva Nadácie Lidl a CpF k Pozemku za účelom vybudovania Parku (špecifikovaného v bode 4.2. tohto článku Zmluvy);
- (ii) bezodplatný prevod vlastníckych práv k Hnuteľným veciam z Nadácie Lidl a CpF na MČ KE-DH (uvedené v bode 4.3. tohto článku Zmluvy);
- (iii) bezodplatné postúpenie Prevádzaných práv Nadácie Lidl a CpF na MČ KE-DH (uvedené v bode 4.4. tohto článku Zmluvy);
- (iv) bezodplatné poskytnutie sublicencie zo strany spoločnosti Lidl MČ KE-DH (uvedené v bode 4.5. tohto článku Zmluvy);
- (v) ďalšie ustanovenia o vzájomnej spolupráci Zmluvných strán.

4.1.1 Okrem povinností určených v bode 4.1. tohto článku Zmluvy sú Nadácia Lidl a CpF povinné odovzdať MČ KE-DH:

- a) pokyny pre prevádzku Parku na verejnom priestranstve - prevádzka, inštalácia, kontrola, údržba, pravidelné zavlažovanie zelených plôch a zelene;

- b) pokyny k riadnej starostlivosti a manuálnej údržbe a zavlažovaniu zelene a zelených plôch, ktoré sú súčasťou Parku
- c) záručné podmienky;
- d) prehlásenie o zhode;
- e) certifikáty ku každému hernému prvku a mobiliáru Parku a katalógové listy.

4.1.2 MČ KE-DH prehlasuje, že sa pred uzavretím tejto Zmluvy riadne oboznámila s predmetom tejto Zmluvy, že všetky prehlásenia a záruky sa zakladajú na pravdivých skutočnostiach, a že všetky podklady ktoré boli MČ KE-DH zo strany Nadácie Lidl a CpF poskytnuté sú jasné, zrozumiteľné a dostatočné pre účel v zmysle tejto Zmluvy.

4.2. Odovzdanie Pozemku

4.2.1 MČ KE-DH ako nájomca Pozemku, sa zaväzuje odovzdať Nadácii Lidl a CpF do bezodplatného užívania Pozemok, za účelom a po dobu realizácie Projektu na Pozemku, t. j. do doby odovzdania a prevzatia Parku MČ KE-DH. K odovzdaniu Pozemku dôjde na základe Preberacieho protokolu a za podmienok stanovených v Zmluve.

4.2.2 Nadácia Lidl, CpF a osoby nimi poverené sú oprávnení bezodplatne užívať Pozemok za účelom a po dobu ustanovenú v odseku 4.2.1 tohto článku Zmluvy.

4.2.3 MČ KE-DH výhradne súhlasí s realizáciou Projektu a vybudovaním Parku na Pozemku a zároveň súhlasí s tým a zaväzuje sa, že Park zostane umiestnený na Pozemku aj po jeho odovzdaní MČ KE-DH. Zmluvné strany sa v nadväznosti na to dohodli, že po skončení užívania Pozemku za účelom výstavby Parku, Nadácia Lidl a CpF nie sú povinní odstrániť Park, ani vrátiť Pozemok späť do pôvodného stavu.

4.2.4 Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva nezaväzuje Nadáciu Lidl a/alebo CpF k realizácii Projektu a vybudovaniu Parku na Pozemku.

4.2.5 Nadácia Lidl a CpF sú oprávnení vrátiť a/alebo odovzdať Pozemok MČ KE-DH aj v prípade, kedy nedošlo k realizácii Projektu na Pozemku.

4.2.6 V prípade keby nedošlo k realizácii vybudovania Projektu na Pozemku, sú Nadácia Lidl a CpF oprávnení bez udania dôvodu vyzvať MČ KE-DH za podmienok stanovených v tejto Zmluve k prevzatíu Pozemku. MČ KE-DH sa zaväzuje v danom prípade prevziať Pozemok.

4.2.7 MČ KE-DH nie je oprávnená požadovať vydanie Pozemku pred uplynutím doby potrebnej na realizáciu Projektu.

4.2.8 Nadácia Lidl a CpF sú oprávnení v zmysle tejto Zmluvy prenechať Pozemok alebo jeho časť k užívaniu tretej osobe bez predošlého súhlasu MČ KE-DH.

4.2.9 Nadácia Lidl a/alebo CpF nezodpovedajú za akúkoľvek ujmu spôsobenú na Pozemku tretími osobami a to aj v prípade, že sa na ňom nachádzali s jej súhlasom. MČ KE-DH sa zaväzuje uplatňovať si škodu priamo voči škodcovi.

4.2.10 Obvyklé náklady spojené s údržbou Pozemku po dobu, kedy má Pozemok v užívaní Nadácia Lidl a/alebo CpF znáša Nadácia Lidl a/alebo CpF. MČ KE-DH je povinná udržiavať Pozemok počas celej doby trvania tejto Zmluvy v užívaniashopnom stave na účel realizácie Projektu a bezodkladne odstraňovať všetky havárie alebo prekážky, ktoré nevznikli priamo zavinením zo strany Nadácie Lidl, CpF alebo Zhotoviteľa.

4.2.11 MČ KE-DH sa stáva vlastníkom všetkých častí Projektu, ktoré sú súčasťou Pozemku okamihom ich zabudovania do Pozemku.

4.3. Bezodplatný prevod vlastníckeho práva k Parku

4.3.1 V prípade, že ku dňu odovzdania Pozemku a Projektu budú Nadácia Lidla CpF podielovými spoluvlastníkmi Hnuteľných vecí, prevedú dobrovoľne a bezplatne predmetné Hnuteľné veci v Parku na MČ KE-DH. Zoznam týchto Hnuteľných vecí bude uvedený v Odovzdávacom protokole. Podpisom Odovzdávacieho protokolu za podmienok stanovených touto Zmluvou dôjde k prevodu vlastníckeho práva k Hnuteľným veciam na MČ KE-DH.

4.3.2 MČ KE-DH nie je oprávnená Hnuteľné veci prevedené podľa odseku 4.3.1 tohto článku Zmluvy vrátiť, ani pokiaľ sa na Hnuteľných veciach vyskytnú akékoľvek vady. Tým nie je dotknuté právo MČ KE-DH uplatňovať nároky zo zodpovednosti za vady voči Zhotoviteľovi na základe Prevádzaných práv.

4.4. Bezodplatné postúpenie Prevádzaných práv

4.4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Nadácia Lidla CpF za nižšie stanovených podmienok postupujú Prevádzané práva na MČ KE-DH a MČ KE-DH Prevádzané práva prijíma.

4.4.2 K postúpeniu Prevádzaných práv dôjde s účinnosťou ku dňu odovzdania Pozemku a Projektu.

4.4.3 K postúpeniu Prevádzaných práv dôjde len v prípade realizácie Projektu a výstavby Parku. Pokiaľ ku dňu odovzdania Pozemku a Parku nebude Projekt ani čiastočne realizovaný (MČ KE-DH bude odovzdaný Pozemok bez Parku), k postúpeniu Prevádzaných práv nedôjde.

4.4.4 MČ KE-DH Prevádzané práva ku dňu odovzdania Pozemku a Projektu prijíma a zaväzuje sa postúpenie, ak k nemu v zmysle tejto Zmluvy dôjde, preukázať Zhotoviteľovi do 30 kalendárnych dní odo Dňa odovzdania.

4.4.5 Postúpenie Prevádzaných práv je bezodplatné. Nadácia Lidl a/alebo CpF nezodpovedajú za akékoľvek vady Prevádzaných práv, ani neručia za ich vymožiteľnosť podľa ustanovenia § 527 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka.

4.4.6 Nadácia Lidla CpF prehlasujú, že postúpenie Prevádzaných práv nebráni dohode so Zhotoviteľom.

4.4.7 Nadácia Lidla CpF odovzdajú MČ KE-DH všetky doklady a potrebné informácie, ktoré sa týkajú Prevádzaných práv, spoločne s Odovzdávacím protokolom ku dňu odovzdania Pozemku a Projektu.

4.5. Poskytnutie sublicencie

4.5.1 Nadácia Lidl a CpF vyhlasujú, že sú držiteľom majetkových práv k architektonickej štúdii „Rekreačný a oddychový park“, návrh riešenia Projektu „Zelené oddychové zóny“ a projektovej dokumentácie „Rekreačný a oddychový park“ príslušných stupňov, ako aj tendrovej a technickej dokumentácie potrebnej pre realizáciu mestských zelených oddychových zón - realizáciu Parkov podľa tejto Zmluvy (ďalej spolu architektonická štúdia, projektová a iná dokumentácia ako „Dielo“) a je oprávnená udeliť súhlas na použitie Diela (sublicenciu) Obci. Nadácia Lidl a CpF v rámci spolupráce na realizácii Projektu Parku Lidl Čistinka udeľujú MČ KE-DH bezodplatný, nevýhradný súhlas na použitie Diela (sublicenciu), a to spôsobom a v rozsahu, aký je nevyhnutný na dosiahnutie účelu Projektu Lidl Čistinka – realizácia Parkov – mestských zelených oddychových zón Lidl Čistinka, a to na území Slovenskej republiky – mieste realizácie Parku podľa tejto Zmluvy, odo dňa odovzdania Pozemku a Projektu MČ KE-DH a na celú dobu platnosti tejto Zmluvy.

4.5.2. Logo: Na základe súhlasu nositeľa majetkových práv je spoločnosti Lidl oprávnená udeliť sublicenciu tretím stranám k Logu projektu Lidl Čistinka.

4.5.3. Spoločnosť Lidl touto zmluvou udeľuje MČ KE-DH bezodplatnú a neprevoditeľnú, nevýhradnú sublicenciu (súhlas) na použitie Loga projektu Lidl Čistinka vo vecne obmedzenom rozsahu - v rozsahu nevyhnutnom na dosiahnutie účelu tejto Zmluvy t. j. výlučne na umiestnenie Loga Lidl Čistinka na vybraných prvkoch a mobiliáre Parku – mestskej zelenej oddychovej zóne Lidl Čistinka a územne obmedzenom rozsahu

uvedenom odseku 4.5.4. tohto článku Zmluvy, odo dňa odovzdania Pozemku a Projektu MČ KE-DH a na celú dobu platnosti tejto Zmluvy.

- 4.5.4. Práva zo sublicencie môže MČ KE-DH vykonávať výlučne na území Slovenskej republiky – na mieste umiestnenia Parku.
- 4.5.5 MČ KE-DH nie je oprávnená previesť sublicencie v zmysle tohto článku Zmluvy na tretiu osobu, ani udeliť tretej osobe právo akokoľvek užívať Logo projektu Lidl Čistinka, bez predchádzajúce písomného súhlasu spoločnosti Lidl, Nadácie Lidl a CpF.
- 4.5.6. Sublicencie v zmysle tohto článku Zmluvy poskytuje spoločnosť Lidl a CpF iba v prípade realizácie výstavby Projektu. Pokiaľ ku dňu odovzdania Pozemku a Projektu nebude Projekt ani čiastočne realizovaný (MČ KE-DH bude odovzdaný Pozemok bez Projektu – Parku), k poskytnutiu sublicencií podľa tohto článku Zmluvy nedôjde.

Článok V.

Prevzatie a odovzdanie Pozemku

5.1. Prevzatie Pozemku

- 5.1.1 MČ KE-DH sa zaväzuje odovzdať a Nadácia Lidl spolu s CpF sa zaväzujú prevziať Pozemok na základe výzvy Nadácie Lidl a CpF v zastúpení spoločnosťou Lidl, ktorá bude MČ KE-DH zaslaná elektronicky na e-mail: stiborek@kosice-dh.sk resp. zivotne@kosice-dh.sk alebo písomne na adresu MČ KE-DH uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, najneskôr do 7 dní od odoslania tejto výzvy.
- 5.1.2 Pri prevzatí Pozemku bude Zmluvnými stranami podpísaný písomný protokol o prevzatí Pozemku (Preberací Protokol).
- 5.1.3 V prípade zastupovania ktorejkoľvek Zmluvnej strany k úkonu špecifikovaného v odseku 5.1.2 tohto článku Zmluvy oprávnenou osobou, je nutné predložiť pri podpise Preberacieho protokolu aj plnomocnenstvo/oprávnenie, ktoré oprávňuje osobu k predmetnému úkonu.

5.2. Odovzdanie Pozemku s Projektom

- 5.2.1 Nadácia Lidla CpF v zastúpení spoločnosťou Lidl zašle MČ KE-DH výzvu ku konečnému odovzdaniu a prevzatiu Pozemku vrátane zrealizovaného Projektu s uvedením dňa a hodiny, bez zbytočného odkladu od podpisu Rámcového preberacieho protokolu. Výzva bude MČ KE-DH odoslaná elektronicky na e-mail: stiborek@kosice-dh.sk resp. zivotne@kosice-dh.sk alebo písomne na adresu MČ KE-DH uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, najneskôr 7 dní vopred.
- 5.2.2 V prípade, že sa vo vopred dohodnutom termíne nebude môcť MČ KE-DH konečného odovzdania a prevzatia zo závažných dôvodoch zúčastniť, je povinná oznámiť túto skutočnosť spoločnosti Lidl najneskôr 7 dní pred stanoveným dňom konečného odovzdania a prevzatia. V nadväznosti na to bude bezodkladne po dohode Zmluvných strán ustanovený náhradný termín konečného odovzdania a prebratia. V prípade ak by sa Zmluvné strany nedohodli na náhradnom termíne konečného odovzdania a prevzatia, Nadácia Lidla CpF v zastúpení spoločnosťou Lidl sú oprávnení jednostranne stanoviť MČ KE-DH konečný termín v rámci ktorého príde ku konečnému odovzdaniu a prevzatiu. Stanovenie konečného termínu vykoná spoločnosť Lidl formou Oznámenia.
- 5.2.3 Pokiaľ MČ KE-DH vopred neoznámí nemožnosť dostaviť sa ku konečnému odovzdaniu a prebratiu alebo pokiaľ sa konečné odovzdanie a prevzatie neuskutoční z dôvodov na strane MČ KE-DH v dohodnutom termíne, platí, že:

- 5.2.3.1 konečné odovzdanie a prevzatie sa uskutočnilo riadne dňom, kedy ku konečnému odovzdaniu a prebratiu malo prísť za prítomnosti MČ KE-DH;
- 5.2.3.2 na Projekte nie sú žiadne vady a/alebo Projekt je riadne a včas uskutočnený;
- 5.2.3.3 MČ KE-DH pripojila podpis oprávnenej osoby/podpis osoby splnomocnenej za oprávnenú osobu konať k Odovzdávaciemu protokolu.
- 5.2.4 O konečnom odovzdaní a prevzatí Pozemku vrátane Projektu bude Zmluvnými stranami podpísaný písomný Odovzdávací protokol.
- 5.2.5 Podstatnými obsahovými náležitosťami Odovzdávacieho protokolu sú:
- (a) označenie Nadácie Lidl a CpF;
 - (b) dátum uzavretia tejto Zmluvy;
 - (c) označenie Pozemku a Projektu;
 - (d) dátum dokončenia prác na zhotovovanom Projekte podľa údajov v Rámcovom preberacom protokole;
 - (e) súpis prípadných vád a nedorobkov s termínom ich odstránenia, ktorý bude vychádzať z Rámcového preberacieho protokolu, ktorý bude prílohou Odovzdávacieho protokolu;
 - (f) zoznam Hnuteľných vecí, pokiaľ budú existovať
 - (g) prehlásenie MČ KE-DH, že Pozemok vrátane Projektu preberá;
 - (h) zoznam prevzatej dokumentácie k Projektu;
 - (i) dátum, miesto spísania Odovzdávacieho protokolu, mená a podpisy osôb oprávnených na právne úkony za Zmluvné strany.
- 5.2.6 V prípade, že v rámci konečného odovzdania a prevzatia dôjde k zisteniu prípadných vád alebo nedokončených prác (nedorobkov), ktoré nebudú spomenuté v Rámcovom preberacom protokole, uplatní MČ KE-DH nároky z týchto vád a nedokončených prác priamo u Zhotoviteľa. Zmluvné strany zároveň potvrdzujú, že MČ KE-DH je povinná prevziať Projekt aj so vadami a nedorobkami, ktoré však nebránia riadnemu užívaniu Projektu, pričom predmetné vady a nedorobky budú zaznamenané v Odovzdávacom protokole spolu s príslušnými lehotami na ich odstránenie.
- 5.2.7 MČ KE-DH nie je oprávnená odmietnuť konečné odovzdanie a prevzatie Projektu.
- 5.2.8 Pri konečnom odovzdaní a prevzatí odovzdá spoločnosť Lidl Obci všetky dokumenty, ktoré obdržala od Zhotoviteľa v súvislosti so zhotovením Projektu podľa Rámcovej zmluvy o dielo vrátane pokynov pre prevádzku Parku na verejnom priestranstve – prevádzka, inštalácia, kontrola, údržba a pravidelné zavlažovanie zelene a rastlínstva a ďalších dokumentov uvedených v článku IV. bode 4.1. odsek 4.1.1 tejto Zmluvy.

5.3. Odovzdanie Pozemku bez Parku

- 5.3.1 Nadácia Lidl a CpF v zastúpení spoločnosťou Lidl sú oprávnení kedykoľvek odovzdať Pozemok späť MČ KE-DH aj v prípade, že sa nepristúpi k realizácii Projektu. V uvedenom prípade sa použijú obdobne ustanovenia bodu 5.2. tohto článku Zmluvy.
- 5.3.2 Pre vylúčenie pochybností sa výhradne uvádza, že Nadácia Lidla CpF sú oprávnení odovzdať Pozemok MČ KE-DH, aj v prípade, ak by nebol Projekt realizovaný a/alebo by Pozemok nebol vhodný na realizáciu Projektu.

Článok VI.

Zodpovednosť Nadácie Lidl a CpF

- 6.1. Nadácia Lidl a/alebo CpF nenesú žiadnu zodpovednosť za akékoľvek vady Projektu, či Parku ani MČ KE-DH neposkytuje žiadne záruky.

- 6.2. MČ KE-DH nie je oprávnená požadovať od Nadácie Lidl a/alebo CpFv súvislosti s realizáciou Projektu akékoľvek plnenia, či už peňažného charakteru, alebo iné, z titulu zodpovednosti za vady alebo zodpovednosti za ujmu. Tým nie je dotknuté právo domáhať sa týchto práv voči Zhotoviteľovi.
- 6.3. Nadácia Lidla/alebo CpF nezodpovedá MČ KE-DH za akúkoľvek ujmu, ktorá MČ KE-DH môže vzniknúť v prípade, ak by nedošlo k realizácii Projektu a výstavbe Parku.

Článok VII.

Povinnosti a vyhlásenia MČ KE-DH

- 7.1. MČ KE-DH určí svojho koordinátora pre Projekt, ktorý bude dohliadať na plnenie čiastkových úloh a povinností súvisiacich s Projektom zo strany MČ KE-DH, bude v pravidelnom kontakte s ostatnými pracovníkmi jednotlivých odborov MČ KE-DH za účelom vybavenia všetkých potrebných formalít súvisiacich s Projektom a takisto bude v pravidelnom kontakte so spoločnosťou Lidl ako zástupcom Nadácie Lidl a CpF. Akúkoľvek zmenu kontaktných údajov alebo osoby koordinátora MČ KE-DH oznámi spoločnosti Lidl najneskôr do 5 pracovných dní od takejto zmeny.
- 7.2. MČ KE-DH vyhlasuje, že ku dňu podpisu tejto Zmluvy disponuje Pozemkom vhodným na realizáciu výstavby Projektu v súlade s požiadavkami Nadácie Lidl a CpF a Čestným vyhlásením MČ KE-DH zo dňa 27.4.2024, ktoré tvorí prílohu č. 6 tejto Zmluvy a najneskôr ku dňu odovzdania staveniska preukáže spoločnosti Lidl nájomný vzťah k predmetnému Pozemku.
- 7.3. MČ KE-DH sa zaväzuje postupovať pri realizácii Projektu svedomite, najmä bude vykonávať všetky svoje práva a povinnosti týkajúce sa Projektu, s dôrazom na Prevádzané práva a práva o pravidelnej údržbe a starostlivosti o zeleň a zelené plochy, riadne, včas a s náležitou odbornou starostlivosťou tak, aby jeho správaním alebo opomenutím nevznikla akákoľvek škoda na Projekte.
- 7.4. MČ KE-DH sa zaväzuje, že nebude vykonávať akékoľvek práce a/alebo stavebné úpravy Pozemku, ktoré by menili charakter alebo dispozície Projektu, bez predchádzajúceho výslovného písomného súhlasu spoločnosti Lidl ako oprávneného zástupcu Nadácie Lidla CpF pre každý jednotlivý prípad.
- 7.5. MČ KE-DH sa zaväzuje, že zabráni akýmkoľvek právnym alebo faktickým úkonom, ktoré by viedli, alebo by vo svojich dôsledkoch mohli viesť k zániku Projektu alebo akékoľvek jeho časti.
- 7.6. MČ KE-DH sa zaväzuje, že bude voči Zhotoviteľovi riadne vykonávať všetky Prevádzané práva alebo povinnosti.
- 7.7. MČ KE-DH sa zaväzuje, že neurobí akýkoľvek právny či faktický úkon, ani neumožní jeho vykonanie inou osobou, v dôsledku ktorého by došlo k zmareniu účelu tejto Zmluvy.
- 7.8. V prípade prevodu alebo prechodu vlastníckeho práva k Pozemku na akúkoľvek tretiu osobu, MČ KE-DH:
- 7.8.1 postúpi všetky Prevádzané práva, prípadne ďalšie práva voči Zhotoviteľovi, ktoré MČ KE-DH vznikli v súvislosti s Projektom, na nového vlastníka Pozemku; a
- 7.8.2 zaistí prevzatie všetkých povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ktoré má MČ KE-DH voči Nadácii Lidl a CpF, spoločnosti Lidl, novým vlastníkom Pozemku.
- 7.9. MČ KE-DH preukáže spoločnosti Lidl, Nadácii Lidl a CpF splnenie záväzkov podľa bodu 7.8 tohto článku Zmluvy najneskôr do 15 pracovných dní odo dňa prevodu alebo prechodu vlastníckeho práva k Pozemku na nového vlastníka.
- 7.10. MČ KE-DH sa zaväzuje, že bez zbytočného odkladu pred samotnou realizáciou Projektu zaistí vydanie stanovísk všetkých príslušných správcov inžinierskych sietí o tom, či a kde sa na Pozemku nachádzajú inžinierske siete, zároveň v tejto lehote zabezpečí riadne vyznačenie skutočného vytýčenia týchto

inžinierskych sietí na Pozemku. K riadnej realizácii Projektu sa MČ KE-DH zaväzuje na vlastné náklady určiť najbližší bod napojenia na NN sieť, ak sa nachádza v tesnej blízkosti Pozemku a v prípade ak tomu tak nie je, je MČ KE-DH povinná NN sieť k Pozemku na vlastné náklady priviesť, a takto zabezpečiť najbližší bod napojenia na NN sieť.

- 7.11. MČ KE-DH sa zaväzuje, že bez zbytočného odkladu pred samotnou realizáciou výstavby Projektu zabezpečí na svoje vlastné náklady príjazdovú trasu k Pozemku pre mechanizáciu s hmotnosťou do 28 ton (nákladné automobily s nákladom materiálu či iné potrebné stroje) za účelom realizácie Projektu a zároveň zistí na svoje vlastné náklady od príslušných správcov inžinierskych sietí vyjadrenie, či sa na predmetnej príjazdovej trase a/alebo v jej bezprostrednej blízkosti a/alebo v bezprostrednej blízkosti Pozemku nachádzajú inžinierske siete. Ak by sa na príjazdovej trase a/alebo v jej bezprostrednej blízkosti a/alebo v bezprostrednej blízkosti Pozemku, na ktorom bude Projekt realizovaný, inžinierske siete nachádzali, MČ KE-DH sa zaväzuje, že bez zbytočného odkladu pred samotnou realizáciou výstavby Projektu zabezpečí riadne vyznačenie skutočného vytýčenia týchto inžinierskych sietí a tiež zabezpečí dostatočnú ochranu týchto inžinierskych sietí (panely popr. iné vhodnú dostatočnú ochranu) na predmetnej príjazdovej trase a/alebo v jej bezprostrednej blízkosti a/alebo v bezprostrednej blízkosti Pozemku tak, aby mohla na Pozemok bezpečne prechádzať mechanizácia do uvedenej hmotnosti do 28 ton za účelom realizácie výstavby Projektu, a to všetko na svoje vlastné náklady.
- 7.12. MČ KE-DH sa zaväzuje dodržať a zabezpečiť bez zbytočného odkladu pred samotnou realizáciou výstavby Projektu riadne vyznačenie na svoje vlastné náklady prípadného ochranného pásma pri zeleni, ktorá sa nachádza na Pozemku popr. v jeho blízkosti, tak, aby nedošlo k žiadnemu poškodeniu tejto zelene v rámci realizácie výstavby Projektu.
- 7.13. MČ KE-DH najneskôr ku dňu odovzdania staveniska zabezpečí na svoje vlastné náklady v súvislosti s Projektom pre Nadáciu Lidl a CpF vydanie všetkých povolení, rozhodnutí, súhlasov, oznámení, stanovísk, záväzných stanovísk a opatrenia správnych orgánov alebo tretích osôb potrebných na realizáciu výstavby Projektu. Za týmto účelom poskytne Nadácia Lidl a CpF príslušné plnomocenstvá.
- 7.14. Pokiaľ pri začatí alebo v priebehu realizácie výstavby Projektu budú nutné akékoľvek dopravné obmedzenia akejkoľvek komunikácie, MČ KE-DH zabezpečí na svoje vlastné náklady umiestnenie zodpovedajúceho dopravného značenia, najmä pre príjazdovú mechanizáciu potrebnú pre realizáciu výstavby Projektu. V tomto prípade MČ KE-DH tiež zabezpečí vydanie všetkých povolení, rozhodnutí, súhlasov, oznámení, stanovísk, záväzných stanovísk a opatrení správnych orgánov alebo tretích osôb potrebných pre takéto dopravné obmedzenia.
- 7.15. MČ KE-DH najneskôr do 60 dní od doručenia výzvy od spoločnosti Lidl ako zástupcu Nadácie Lidl a CpF vybuduje prístupový chodník k vstupu do Parku, vrátane úpravy bezprostredného okolia Parku a prípadne podľa pokynov spoločnosti Lidl vykoná výsadbu trávnik a inej zelene v okolí Parku, a to všetko na vlastné náklady.
- 7.16. MČ KE-DH sa zaväzuje, že k termínu odovzdania Pozemku spoločnosti Lidl ako zástupcu Nadácie Lidl a CpF pre realizáciu výstavby Projektu zabezpečí na vlastné náklady polohopis a výškopis pozemku a riadne vytýčenie umiestnenia Parku priamo na Pozemku s nutným odkopom riadne určeným pre jednotlivé moduly Parku v súlade s projektovou dokumentáciou s vytýčením nutej úrovne od vstupu do Parku. MČ KE-DH sa rovnako zaväzuje vopred k tomu, že odkopanú zeminu z pozemku na svoje náklady odvezie a zlikviduje pre prípad, ak sa so spoločnosťou Lidl ako zástupcom Nadácie Lidl a CpF pre realizáciu nedohodne inak.
- 7.17. MČ KE-DH sa zaväzuje, že v rámci slávnostného otvorenia Parku zabezpečí pre spoločnosť Lidl, Nadáciu Lidl a CpF na svoje vlastné náklady potrebné povolenia, rozhodnutia a súhlasy, vrátane súhlasu vlastníka týchto pozemkov, pre zaberanie a užívanie pozemkov v okolí Parku určených spoločnosťou Lidl ako zástupcom Nadácie Lidl a CpF v deň určený spoločnosťou Lidl ako deň slávnostného otvorenia Parku a poskytne spoločnosti Lidl v tejto veci potrebnú súčinnosť. Všetky poplatky alebo iné platby súvisiace so

zabratím alebo užívaním týchto pozemkov alebo s vydaním potrebných povolení, rozhodnutí a súhlasov nesie taktiež MČ KE-DH, a to v plnom rozsahu.

- 7.18. Ak dôjde k akémukoľvek poškodeniu Projektu, popr. jeho akejkolvek časti, ktoré je spôsobené ľubovoľnou treťou osobou (najmä vandalizmom), je v tomto prípade MČ KE-DH povinná bezodkladne zabezpečiť na vlastné náklady potrebnú opravu popr. obnovu tohto poškodenia, a to prostredníctvom Zhotoviteľa tak, aby bol zachovaný pôvodný charakter a dispozície Projektu podľa **prílohy č. 2** tejto Zmluvy, a to aj keď tretia osoba nebude identifikovaná. V prípade, keď nebude oprava, resp. obnova realizovaná bezodkladne, tak bude realizovaná najneskôr v priebehu príslušného rozpočtového roka MČ KE-DH, v ktorom došlo k poškodeniu, zároveň je však MČ KE-DH povinná splniť si všetky povinnosti vyplývajúce jej najmä z § 4 a ďalších zákona č. 371/2019 Z. z. o základných požiadavkách na bezpečnosť detského ihriska (napr. povinnosť obmedziť prístup verejnosti do minimálneho priestoru detského ihriska na nevyhnutný čas, ak detské ihrisko počas prevádzky nie je bezpečné, a informovať užívateľov detského ihriska o obmedzení prístupu dostatočne viditeľným a čitateľným oznamom).
- 7.19. MČ KE-DH sa zaväzuje k pravidelnej starostlivosti o Park a zeleň a zelené plochy, ktoré sú súčasťou Parku. Údržbu, starostlivosť a zavlažovania zelene a zelených plôch v Parku bude po riadnom odovzdaní a prevzatí Diela pravidelne zabezpečovať MČ KE-DH vo vlastnej réžii, alebo prostredníctvom tretích osôb, v súlade s odovzdanou dokumentáciou a pokynmi pre prevádzku Parku na verejnom priestranstve - prevádzka, inštalácia, kontrola, údržba, pravidelné zavlažovanie zelených plôch a zelene
- 7.20. MČ KE-DH sa zaväzuje, že na Pozemku ponechá a bude prevádzkovať Projekt minimálne po dobu 10 rokov odo dňa konečného odovzdania a prevzatia podľa článku V. bodu 5.2. tejto Zmluvy.
- 7.21. MČ KE-DH sa zaväzuje poskytovať spoločnosti Lidl ako zástupcovi Nadácie Lidl a CpF potrebnú súčinnosť pri tvorbe obsahu informačného a prevádzkového poriadku, ktorý bude umiestnený pri Parku, a ktorý bude súčasťou Projektu. Akákoľvek zmena informačného a prevádzkového poriadku Parku bude považovaná za zmenu Projektu.
- 7.22. MČ KE-DH je povinná najneskôr 1 mesiac pred ukončením platnosti tejto Zmluvy (v prípade odstúpenia okamžite po doručení odstúpenia) vstúpiť do rokovaní so spoločnosťou Lidl, Nadáciou Lidl a CpF, a to za účelom stanovenia ďalšieho postupu, ktorý sa týka najmä údržby, vzhľadu a podoby licencovaných prvkov v rámci Projektu.
- 7.23. V prípade porušenia akejkolvek z povinností Obce podľa bodov 7.10. až 7.19. tohto článku Zmluvy sú Nadácia Lidl a CpF zastúpené spoločnosťou Lidl oprávnené zabezpečiť splnenie takejto povinnosti ľubovoľnou treťou osobou na náklady Obce.
- 7.24. MČ KE-DH sa zaväzuje nahradiť spoločnosti Lidl, resp. Nadácii Lidl a CpF akúkoľvek škodu alebo nemajetkovú ujmu, ktorá vznikne v dôsledku porušenia akejkolvek povinnosti Obce podľa tohto článku Zmluvy.

Článok VIII. Prehlásenia MČ KE-DH

- 8.1. Podpisom tejto Zmluvy MČ KE-DH potvrdzuje, že:
- 8.1.1 *Spôsobilosť MČ KE-DH:* MČ KE-DH riadne plní všetky povinnosti a je spôsobilá k uzavretiu tejto Zmluvy, k plneniu záväzkov z nej vyplývajúcich a k realizácii tu plánovanej transakcie. Uzavretie a plnenie tejto Zmluvy MČ KE-DH a realizácia tu plánovanej transakcie bolo riadne a platne schválené všetkými príslušnými orgánmi MČ KE-DH.
- 8.1.2 *Súhlasy:* MČ KE-DH k uzavretiu tejto Zmluvy nepotrebuje žiadny súhlas, či povolenie tretej osoby.

- 8.1.3 *Závazný charakter Zmluvy pre MČ KE-DH:* Túto Zmluvu riadne uzavreli osoby oprávnené konať v mene MČ KE-DH alebo ich splnomocnený právny zástupcovia a táto Zmluva (za predpokladu riadneho podpisu ostatnými Zmluvnými stranami tejto Zmluvy) predstavuje platný, záväzný a vymáhateľný právny úkon MČ KE-DH.
- 8.1.4 *Neexistencia rozporu:* Uzatvorením a plnením tejto Zmluvy a realizáciou jej plánovanej transakcie nedochádza k porušeniu žiadnych organizačných dokumentov MČ KE-DH, ani k rozporu s nimi, k porušeniu zákona, iného právneho predpisu alebo rozhodnutia vzťahujúceho sa na MČ KE-DH, ani k porušeniu, či ku vzniku práva na zrušenie akéhokoľvek záväzku z akejkoľvek zmluvy, licencie alebo povolenia, ktorých je MČ KE-DH účastníkom alebo ktorými je viazaná a ani k vzniku práva na vyhlásenie jej predčasnej splatnosti.
- 8.1.5 *Neexistencia konania:* Podľa vedomia MČ KE-DH nie je voči MČ KE-DH uplatňovaný žiadny nárok, ani voči nej nie je vedené žiadne súdne konanie, ktoré by mohlo nepriaznivo ovplyvniť plnenie záväzkov Zmluvných strán z tejto Zmluvy vyplývajúcich. V súvislosti s Pozemkom nie sú podľa vedomia MČ KE-DH vedené žiadne súdne konania a MČ KE-DH nedostala predvolanie na súd vo veci určenia vlastníckeho práva k Pozemku.
- 8.1.6 *Neexistencia dlhov:* Podľa najlepšieho vedomia MČ KE-DH žiadna osoba alebo orgán štátnej správy či miestnej samosprávy nemá voči MČ KE-DH a/alebo vo vzťahu k Pozemku žiadne vykonateľné pohľadávky, proti MČ KE-DH nie je podľa jej najlepšieho vedomia vedená exekúcia podľa Exekučného poriadku, ani konanie o výkone rozhodnutia podľa Civilného sporového poriadku a MČ KE-DH nemá ani žiadne nedoplatky na daniach alebo podobných platbách, v dôsledku ktorých by príslušný orgán mohol zriadiť zákonné záložné právo alebo exekučné záložné právo alebo začať konanie o výkone povinností MČ KE-DH na vykonanie súvisiacich platieb, najmä vo vzťahu k Pozemku.
- 8.1.7 *Neexistencia reštitučných a iných nárokov:* Podľa najlepšieho vedomia MČ KE-DH neboli voči Pozemku vznesené žiadne reštitučné ani iné nároky zo strany akýchkoľvek tretích osôb.
- 8.1.8 *Pohľadávky vo vzťahu k Pozemku:* Neexistuje žiadna odmena, odplata ani iná úhrada splatná dodávateľmi, sprostredkovateľmi, ani žiadnej inej osobe za dodávky služieb či iných plnení vzťahujúcich sa k Pozemku, ktorú dojednala MČ KE-DH, a ktorá by mohla byť oprávnene uplatnená voči Nadácii Lidl a/alebo CpF, prípadne ktorých riadne neuhradenie zo strany MČ KE-DH by mohlo nepriaznivo ovplyvniť plnenie tejto Zmluvy.
- 8.1.9 *Súlady s právnymi predpismi:* MČ KE-DH nevykonala žiadny úkon vo vzťahu k Pozemku a jeho prevádzke, ktorý by bol v rozpore s príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky upravujúcimi nakladanie s nehnuteľnosťami, najmä predpisy na ochranu životného prostredia a stavebnými predpismi a podľa vedomia MČ KE-DH neprebíha vyšetrovanie alebo kontrola vo vzťahu k Pozemku v súvislosti s prípadným porušovaním takýchto právnych predpisov. MČ KE-DH ďalej prehlasuje, že na Pozemku nie je a nebola prevádzkovaná akákoľvek činnosť, ktorá by mohla viesť k znečisteniu nehnuteľností v zmysle právnych predpisov na ochranu životného prostredia s výnimkou obvyklého znečistenia súvisiaceho s bežným a riadnym užívaním nehnuteľností v súlade s ich stavebno-technickým určením.
- 8.1.10 *Vlastníctvo:* MČ KE-DH je výlučným a neobmedzeným vlastníkom Pozemku. MČ KE-DH nadobudla vlastnícke právo k Pozemku riadne. Jej vlastnícke právo k Pozemku alebo akejkoľvek jeho časti nebolo ani nie je spochybnené a toto podľa najlepšieho vedomia MČ KE-DH ani nehrozí. MČ KE-DH nevedie vo vzťahu k Pozemku, či akejkoľvek jeho časti akékoľvek súdne alebo správne konanie.
- 8.1.11 *Ťarchy:* Okrem povolených ťarchy, predstavujúcich dispozičné obmedzenia týkajúce sa Pozemku a jeho časti alebo príslušenstva, vrátane vecných bremien neexistujú akékoľvek ťarchy na Pozemku alebo akejkoľvek jeho časti, ani iné obmedzenia vlastníckeho práva (najmä predkupné právo, práva stavby alebo bremená) a MČ KE-DH neposkytla žiadnej osobe akékoľvek právo užívať, spoluužívať alebo používať Pozemok alebo jeho časť, ktoré by boli platné a záväzné v deň uzatvorenia tejto Zmluvy alebo by dovŕšili platnosť a záväznosť po tomto dni. Na Pozemku neviaznu akékoľvek záložné ani podzáložné práva a neexistujú žiadne skutočnosti, ktoré by zapríčinili alebo by mohli zapríčiniť vznik zákonného zádržného

práva vo vzťahu k Pozemku alebo akéhokoľvek jeho časti. Vlastnícke právo k Pozemku ani jeho časti nie je obmedzené akýmkoľvek prednostným právom, výhradou, zákazom scudzenia alebo zaťaženia ani žiadnym iným obmedzením dispozičného práva.

- 8.1.12 *Stavebné uzávery*: V súvislosti s Pozemkom neboli vydané akékoľvek stavebné uzávery alebo iné obdobné rozhodnutia.
- 8.1.13 *Neexistencia znečistenia*: Pozemok ani jeho okolie nie je závažným spôsobom znečistené látkami ohrozujúcimi životné prostredie, ani v ňom nie je iná kontaminácia. Závažné znečistenie Pozemku vzhľadom k umiestneniu najbližších zdrojov znečistenia v súčasnej dobe bezprostredne nehrozí.
- 8.1.14 *Neexistencia archeologických nálezov*: MČ KE-DH nie je známa existencia archeologických nálezov na Pozemku. MČ KE-DH nebola informovaná a ani jej nie je známa existencia archeologických nálezov v blízkosti Pozemku.
- 8.1.15 *Vhodnosť Pozemku*: Pozemok je vhodný a spôsobilý pre realizáciu výstavby Projektu.
- 8.1.16 *Úplnosť prehlásenia*: Tu uvedené prehlásenia a záruky MČ KE-DH sú pravdivé a úplné a predstavujú úplný informačný základ pre Nadáciu Lidl, CpF a spoločnosť Lidl v súvislosti s uzavretím tejto Zmluvy.
- 8.2. Prehlásenia podľa bodu 8.1.tohto článku Zmluvy budú považované za opakovane uskutočnené MČ KE-DH každý deň po celú dobu výpožičky, resp. trvania tejto Zmluvy.
- 8.3. MČ KE-DH sa zaväzuje, že Nadácii Lidl a CpF, príp. spoločnosti Lidl bezodkladne uhradí všetky výdavky a náklady, ktoré im vzniknú z dôvodu, že akékoľvek z prehlásení a záruk sa ukáže nepravdivé alebo neúplné.
- 8.4. MČ KE-DH potvrdzuje a vyhlasuje, že porozumela a bola riadne oboznámená a súhlasí s tým že:
- 8.4.1 K Projektu bude spracovaná projektová dokumentácia.
- 8.4.2 Projekt nezahrňuje vybudovanie prístupového chodníka k vstupu do Parku a úpravu bezprostredného okolia v mieste Projektu.
- 8.4.3 Spoločnosť Lidl bude v spolupráci s Nadáciou Lidl a CpF na pozemkoch v okolí Pozemku určených spoločnosťou Lidl v deň určený spoločnosťou Lidl uskutočňovať na svoje vlastné náklady slávnostné otvorenie a zaistiť sprievodný program, atrakcie pre deti, súťaže pre deti a občerstvenie.
- 8.4.4 Účasť starostu/primátora prípadne ďalších zástupcov MČ KE-DH je na slávnostnom otvorení Parku žiadúca.

Článok IX.

Zodpovednosť za vady a záruka za akosť

- 9.1. Zhotoviteľ poskytuje Nadácii Lidl a CpF záruku za akosť diela - Parku, na základe čoho sa Zmluvné strany dohodli, že v súlade s článkom IV. bod 4.4. tejto Zmluvy prípadnú zodpovednosť za vady bude u Zhotoviteľa uplatňovať priamo MČ KE-DH, ktorej Nadácia Lidl a CpF zastúpené spoločnosťou Lidl odovzdajú Projekt na základe Odovzdávacieho protokolu. MČ KE-DH uplatňuje prípadnú zodpovednosť za vady u Zhotoviteľa za rovnakých podmienok ako Nadácia Lidl a CpF. Dňom konečného odovzdania a prebratia v súlade s článkom V. bodom 5.2. tejto Zmluvy prechádza na MČ KE-DH plná zodpovednosť za údržbu a prevádzku Projektu.
- 9.2. Zhotoviteľ poskytuje záruku na dielo – Park na dobu:
- 10 rokov pre nosné oceľové stojky (záruka sa vzťahuje na konštrukčnú stabilitu)

- 5 rokov pre plastové diely z HDPE/PE materiálu (napr.: strechy, šmykľavky, bočné panely, rampy) pričom záruka na farbosť predstavuje 3 roky;
- 3 roky pre kovové komponenty ihriska (napr.: rúčky a držadlá, rámy podláh a mostov) a, a to na vady vzniknuté v dôsledku väd materiálu alebo vo výrobe;
- 36 mesiacov na dopadové plochy z liateho gumeného povrchu za podmienky že bol výrobcom dodržaný predpísaný plán prevádzkových kontrol, ktorý je súčasťou dokumentácie k mestskej zóne;
- 2 roky na zeleň, pričom záruka sa bude uplatňovaná len v prípade, že budú dodržiavané podmienky na manuálnu údržbu zelene, ktoré mesto obdrží pri prevzatí diela, t. j. zalievanie, odburiňovanie, celková starostlivosť a ostatné úkony s tým spojené;

odo dňa konečného prevzatia Projektu od Zhotoviteľa v zmysle Rámcovej zmluvy o dielo.

odo dňa konečného prevzatia Projektu od Zhotoviteľa v zmysle Rámcovej zmluvy o dielo.

9.3. Záručná doba pre jednotlivé časti Paktu, ktoré nie sú upravené v bode 9.2. tohto článku Zmluvy, predstavuje 2 roky odo dňa konečného prevzatia Projektu od Zhotoviteľa v zmysle Rámcovej zmluvy o dielo.

9.4. Záruka sa nevzťahuje:

- na prípad prirodzeného opotrebenia, ktoré vzniklo v rámci bežného používania;
- ak bolo s Projektom zvlášť hrubo zaobchádzané alebo bolo nesprávne používané, ak bolo používané neprimerane, k účelu, ku ktorému nie je určené, či vystavené vandalizmu;
- ak bol výrobok vystavený takým vplyvom prostredia, ktoré nebolo možné predvídať, vrátane živeľnej udalosti;
- ak bol výrobok použitý spoločne s iným výrobkom, prípadne bol zostavený s iným výrobkom, ktorý nebol odsúhlasený Zhotoviteľom;
- ak MČ KE-DH nedodržala výrobcom predpísaný plán prevádzkových kontrol a údržby, ktorý je súčasťou dokumentácie k Parku;

9.5. Záruky Zhotoviteľa platia za predpokladu, že MČ KE-DH vykonala kontrolu a údržbu Projektu, eventuálne montáž a inštaláciu mobiliáru, herných prvkov a rovnako aj náhradu zelene podľa pokynov Zhotoviteľa, ktoré budú MČ KE-DH odovzdané spoločnosťou Lidl ako zástupcom Nadácie Lidl a CpF pri konečnom odovzdaní a prevzatí. Tieto skutočnosti je na požiadanie Zhotoviteľa MČ KE-DH povinná preukázať.

9.6. Ak sa na diele - Parku vyskytnú v záručnej dobe vady, je ich MČ KE-DH povinná u Zhotoviteľa reklamovať bez zbytočného odkladu odo dňa, keď sa o nich MČ KE-DH dozvedela. Reklamácia musí byť vykonaná písomne a musí byť doručovaná Zhotoviteľovi na adresu jeho sídla, uvedenú v tejto Zmluve.

9.7. Pre zistenie vady je MČ KE-DH povinná zaistiť mobiliár, herný prvok, alebo akúkoľvek inú súčasť Projektu tak, aby nedošlo ku vzniku škody na majetku, či zdravia akýchkoľvek osôb.

9.8. Zhotoviteľ je povinný reklamované vady odstrániť, pričom všetky náklady, ktoré vzniknú v súvislosti s odstránením väd znáša Zhotoviteľ.

9.9. V prípade, ak Zhotoviteľ neodstráni vady ani v primeranej lehote poskytnutej mu MČ KE-DH po uplynutí dohodnutej doby na odstránenie vady, a v naliehavých prípadoch aj vtedy, ak hrozí bezprostredné riziko vzniku škôd a nie je možné čakať na odstránenie väd priamo Zhotoviteľom, má MČ KE-DH právo odstrániť tieto vady vlastnou činnosťou, alebo poveriť odstránením väd niekoho iného, pričom MČ KE-DH zároveň vzniká voči Zhotoviteľovi nárok na náhradu nákladov s tým spojených.

9.10. Po odstránení reklamovanej vady Zhotoviteľ vyhotoví súpis skutočne vykonaných prác a vykoná všetky potrebné ďalšie úkony tak, aby Projekt bol plne funkčný.

- 9.11. Po odstránení väd a nedorobkov, zistených pri odovzdaní a prevzatí Projektu a po odstránení reklamovaných skrytých väd, pripraví Zhotoviteľ záznam, ktorý potvrdí MČ KE-DH.
- 9.12. Záručná doba neplynie počas doby, v ktorej MČ KE-DH nemohla Projekt užívať pre vady, za ktoré zodpovedá Zhotoviteľ. V takom prípade sa plynutie záručnej doby na Projekt preruší dňom uplatnenia nároku MČ KE-DH zo zodpovednosti za vady (dňom odoslania písomnej reklamácie Zhotoviteľovi), v dôsledku ktorej nemožno dielo - Projekt užívať.
- 9.13. Obsah Prevádzaných práv v žiadnom prípade nezakladajú akékoľvek povinnosti Nadácie Lidl a/alebo CpF voči MČ KE-DH ani zodpovednosť alebo ručenie Nadácie Lidla/alebo CpF v prípade porušenia povinností Zhotoviteľom.

Článok X. Sankcie

- 10.1. Pokiaľ MČ KE-DH poruší akúkoľvek zo svojich povinností podľa článku VII. bod 7.5., 7.6., 7.8. alebo 7.11. tejto Zmluvy a zotrúva v porušovaní takejto povinnosti po dobu viac ako 15 dní odo dňa, kedy od Nadácie Lidl a CpF v zastúpení spoločnosťou Lidl Slovenská republika obdržalo oznámenie o takom porušovaní:
- 10.1.1 bude spoločnosť Lidl, alebo jej poverená osoba oprávnená vstúpiť na Pozemok a vykonať akékoľvek opravy údržby Pozemku a/alebo Projektu, ktoré budú potrebné k napraveniu porušenia povinností MČ KE-DH. MČ KE-DH uhradí spoločnosti Lidl všetky výdavky, ktoré spoločnosti Lidl vznikli v súvislosti s vykonaním týchto opráv a údržieb alebo
- 10.1.2 MČ KE-DH uhradí spoločnosti Lidl zmluvnú pokutu vo výške 300,- eur (slovom: tristo eur) za každý prípad porušenia do 30 dní od doručenia výzvy k úhrade.
- Voľbu nároku podľa tohto bodu vykoná spoločnosť Lidl podľa vlastného uváženia pre každý jednotlivý prípad. V prípade voľby práva podľa odseku 10.1.1 tohto článku zmluvy je spoločnosť Lidl oprávnená svoju voľbu zmeniť, a to do času vykonania činností potrebných k napraveniu porušenia povinností MČ KE-DH.
- 10.2. V prípade porušenia ktoréhokoľvek zo záväzkov MČ KE-DH podľa článku VII. bod 7.7., 7.10., 7.13. alebo 7.20. tejto Zmluvy, MČ KE-DH uhradí spoločnosti Lidl zmluvnú pokutu vo výške 300,- eur (slovom tristo eur) do 30 dní od doručenia výzvy k úhrade.
- 10.3. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok oprávnenej Zmluvnej strany na náhradu škody v plnej výške.

Článok XI. Odstúpenie od Zmluvy

- 11.1. Nadácia Lidl a CpFsú oprávnení od tejto Zmluvy odstúpiť zo zákonných dôvodov a takisto aj v prípade, že:
- 11.1.1 sa ktoréhokoľvek prehlásenie a záruky MČ KE-DH ukázu byť nepravdivé alebo neúplné; alebo
- 11.1.2 MČ KE-DH neodovzdá Nadácii Lidl a CpF zastúpeným spoločnosťou Lidl Pozemok alebo nepodpíše Preberací protokol v lehote podľa tejto Zmluvy; alebo
- 11.1.3 MČ KE-DH poruší svoj záväzok podľa článku VII. bod 7.7. alebo článku VII. bod 7.20. tejto Zmluvy.
- 11.2. Nadácia Lidl a CpF sú oprávnení jednostranne rozhodnúť, či je Pozemok vhodný pre realizáciu Projektu. V prípade, že Pozemok bude kedykoľvek od uzavretia tejto Zmluvy do dňa prevzatia Pozemku uznaný za nevhodný pre realizáciu Projektu, sú Nadácia Lidl a CpF oprávnení od Zmluvy odstúpiť s účinkami ex tunc.

Článok XII. Ochrana dôverných informácií

- 12.1.** MČ KE-DH sa zaväzuje zaobchádzať so všetkými materiálmi ako i informáciami a skutočnosťami týkajúcimi sa Nadácie Lidl, CpF spoločnosti Lidl a jej zamestnancov, o ktorých sa dozvie, ako s dôvernými. Z tejto povinnosti sú vyňaté prípady, keď sa jedná o informácie verejne prístupné.

Článok XIII. **Ochrana osobných údajov**

- 13.1** MČ KE-DH sa zaväzuje dodržiavať príslušné právne predpisy o ochrane osobných údajov, najmä zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov a zodpovedajúcim spôsobom sa zaväzuje zaviazť k ich dodržiavaniu aj svojich zamestnancov a/alebo tretie osoby podieľajúce sa na plnení Zmluvy. Pritom musí byť zabezpečené, aby zamestnanci a/alebo tretie osoby podieľajúce sa na plnení Zmluvy boli dostatočným spôsobom informovaní o tom, ktoré údaje a v akom rozsahu podliehajú utajeniu.

Článok XIV. **Sociálne a ekologické štandardy**

- 14.1.** Dodržiavanie medzinárodne uznávaných minimálnych sociálnych a ekologických štandardov zo strany MČ KE-DH je významným základom pre spoluprácu medzi Zmluvnými stranami. Preto sa MČ KE-DH zaväzuje, že bude vo svojich obchodných činnostiach dodržiavať minimálne štandardy stanovené v Kódexe správania spoločnosti Lidl Slovenská republika, v. o. s. (Etický kódex), ktorý tvorí **prílohu č. 7** tejto Zmluvy. MČ KE-DH uznáva tam uvedené nariadenia ako základ tejto Zmluvy.
- 14.2.** MČ KE-DH uistuje, že v oblasti zodpovednosti budú dodržiavané všetky kogentné zákonné ustanovenia; sem patria najmä národné a medzinárodné predpisy pracovného práva a práva životného prostredia. MČ KE-DH sa zaväzuje, že bude dodržiavať minimálne štandardy uvedené v Etickom kódexe a zabezpečí ich dodržiavanie aj u svojich subdodávateľov, externých pracovníkov a iných tretích osôb.

Článok XV. **Iné práva a povinnosti**

- 15.1.** Práva a povinnosti z tejto Zmluvy (vrátane majetkových) nemôžu byť prevedené na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Nadácie Lidl, CpF a spoločnosti Lidl.

Článok XVI. **Salvatorická klauzula**

- 16.1.** Neúčinnosť, neplatnosť a/alebo nerealizovateľnosť jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy sa nedotýka účinnosti zostávajúcich ustanovení tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že neúčinné, neplatné alebo nerealizovateľné ustanovenia nahradia takým účinným a realizovateľným ustanovením, ktoré sa pokiaľ možno čo najviac približuje pôvodnému úmyslu Zmluvných strán. To platí primerane aj pre chýbajúce ustanovenia v tejto Zmluve.

Článok XVII. **Záverečné ustanovenia**

- 17.1.** Zmluvné strany berú na vedomie, že táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
- 17.2.** Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Centrálného registra zmlúv. MČ KE-DH sa zaväzuje bez zbytočného odkladu písomne informovať (e-mailom) spoločnosť Lidl, Nadáciu Lidl a CpF o zverejnení tejto Zmluvy.

- 17.3. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú - 10 rokov odo dňa Konečného odovzdania a prevzatia Pozemku vrátane Parku. Pokiaľ nedôjde do 1 roku od zverejnenia tejto Zmluvy ku konečnému odovzdaniu a prevzatíu Pozemku vrátane Projektu, Zmluva zaniká.
- 17.4. Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie na to, aby všetky spory, ktoré medzi nimi vzniknú pri realizácii tejto Zmluvy, boli riešené dohodou. Ak nedôjde k dohode, je ktorákoľvek zo Zmluvných strán oprávnená podať návrh na riešenie sporu na vecne a miestne príslušnom všeobecnom súde v Slovenskej republike.
- 17.5. Túto Zmluvu možno meniť, okrem prípadov v nej výslovne uvedených, iba na základe písomných číslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.
- 17.6. Akákoľvek komunikácia, plnenie informačných povinností a iné oznámenia podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou sa bude uskutočňovať prostredníctvom nižšie uvedených kontaktných osôb telefonicky a/alebo prostredníctvom e-mailu, pokiaľ zo strany Nadácie Lidl a/alebo spoločnosti Lidl a/alebo MČ KE-DH nebude oznámená iná kontaktná osoba s inými kontaktnými údajmi:

Za Nadáciu Lidl a CpF

Lidl Slovenská republika:
Meno a priezvisko: Zuzana Sobotová
Telefón:
E-mail: zuzana.sobotova@lidl.sk

Za MČ KE-DH:

Meno a priezvisko: PhDr. Erik Stiborek
Telefón: 055/300 90 06
Mobil:
E-mail: stiborek@kosice-dh.sk

Akékoľvek písomnosti, vyžadujúce písomnú formu podľa tejto Zmluvy, sa budú doručovať doporučenou poštou na adresu Zmluvnej strany uvedenú v tejto Zmluve alebo na adresu zapísanú v obchodnom registri ku dňu odoslania zásielky, ak je iná ako adresa uvedená v Zmluve. Zásielka sa bude považovať za doručenie dňom jej prevzatia. Ak sa zásielka vráti odosielateľovi ako nedoručená alebo neprevzatá z akéhokoľvek dôvodu, považuje sa zásielka za doručenie na 7 deň od jej odoslania na poštovú prepravu.

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny kontaktných osôb uvedených v tomto bode Zmluvy nie je potrebné meniť túto Zmluvu písomným dodatkom. Zmluvná strana, na strane ktorej nastala zmena kontaktných osôb je povinná najneskôr do 5 pracovných dní oznámiť túto skutočnosť druhej Zmluvnej strane, pričom v predmetnom oznámení uvedie aj identifikačné údaje novej kontaktnej osoby v rozsahu uvedenom v tomto bode zmluvy. Oznámenie podľa tohto bodu musí mať písomnú formu; pre vylúčenie pochybností platí, že elektronická forma oznámenia je postačujúca.

- 17.7. Zmluvné strany sa dohodli, že ich záväzkovo-právne vzťahy sa budú riadiť zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, a to v súlade s ust. § 262 ods. 1 a 2 Obchodného zákonníka. Právne vzťahy založené touto Zmluvou, ňou vznikajúce a z nej vyplývajúce, ako i s ňou súvisiace, vzťahy vyplývajúce zo sporov o neplatnosť tejto Zmluvy alebo jej časti, ako i právne vzťahy touto Zmluvou neriešené sa spravujú právnym poriadkom Slovenskej republiky, predovšetkým príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, ako aj ostatnými príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

17.8. Prílohami tejto Zmluvy, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť sú:

- Príloha č. 1 – Logo projektu Lidl Čistinka
- Príloha č. 2 – Projekt
- Príloha č. 3 – Vizuál Parku
- Príloha č. 4 – Farebné prevedenie vizualizácia Parku
- Príloha č. 5 – Vizuál jednotlivých prvkov a mobiliáru
- Príloha č. 6 – Čestné vyhlásenie MČ KE-DH - kópia
- Príloha č. 7 – Etický kódex
- Príloha č. 8 – Osadzovací plán

17.9. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, po jednom pre každú Zmluvnú stranu.

17.10. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom tejto Zmluvy dôkladne oboznámili a porozumeli jej obsahu a tiež vyhlasujú, že obsah tejto Zmluvy zodpovedá ich slobodnej, pravej a vážnej vôli, preto túto Zmluvu podpísali takto:

V Košiciach, dňa [redacted]
Za MČ KE-DH:

PhDr. Dominik Babušík
starosta

V Bratislave, dňa [redacted]
Za Nadáciu Lidl:

Nadácia Lidl Slovenská republika
PhDr. Mgr. Tomáš Bezák, správca

Nadácia Lidl Slovenská republika
Katarína Matejovie, člen správnej rady

V Bratislave, dňa [redacted]
Za CpF:

Nadácia Centra pre filantropiu
Mgr. Zuzana Thullnerová, správca

V Bratislave, dňa [redacted]
Za spoločnosť Lidl:

Lidl Slovenská republika, s.r.o.
Zita Szlavikovics, konateľka

Lidl Slovenská republika, s.r.o.
Katarína Matejovie, konateľka